

Les Esquerres festejant el sufragi de les dones Catòliques

IV

Si a les pròximes eleccions guanyen les dretes, ja ho sabeu, senyores i senyoretas: vindrà l'endemà la Revolució, el comunisme, el caos. Ho han pronosticat Largo Caballero i Lerroux, que asseguruen que es tiraran al carrer. Es clar que com a màxim s'hi deuran tirar des d'un entressol.

Amb el seu "donaire" característic el Sr. Goicoechea deia diumenge, en el mitin del cine Europa de Madrid, que si l'endemà de les eleccions efectivament es tiraven al carrer tants com ho anaven anunciant, "aquell dia la calle se veria muy concurrida".

"Diari de Tarragona" hi posa tota la fé en aquells auguris i els serveix a la dona creient perquè no cometi la imprudència de votar les dretes. Seria terrible. No s'accontentarien—afirma—amb una revolucioneta com la de 1931, sino que ens promet que seria com la de l'any 1835 a Espanya, la repetició de la Revolució francesa (amb guillotines a cada plaça) "una revolució d'odi demagògic desfermat que no deixarà als temples i convents pedra sobre pedra, ni perdrà l'ocasió de derramar a dojo la sang dels que hi romanguin i del que pretenguin defensar-los". L'articulista de "Diari de Tarragona" està en el secret i, l'home, avisa.

El seu consell no pot ésser més encertat: cal amansir la fera donant-li tot el que vol. Els propietaris, perquè no s'enfadin els rabassaires que els hi prenen la collita, han de votar l'Esquerra, perquè sino potser els hi pendrien el matalàs del llit; les dones creients perquè no vingui la Revolució han de claudicar votant els que al parlament consolidarien la tasca deschristianitzadora, els que voldrien, amb la laicització integral de l'Estat, esborrar de les consciències tota preocupació religiosa.

Es que s'ha proposat rifar-se de la gent, l'editorialista de "Diari de Tarragona"?

Revolució, revolució! Si hagués de venir no seria pel triomf de les dretes, sino gràcies a la tolerància i l'afalac de les esquerres envers les organitzacions que viuen fora de la legalitat; seria per la misèria i la fam que aquests dos anys s'ha estès per tot el país, a causa del mal govern. Però no vindrà la Revolució si triomfen les dretes, sino que es produirà una alegria i una sensació de confiança en el poble, que està ansios de que hi hagi treball, pa i autoritat.

Si triomfessin les esquerres i tornaven els mateixos Governos d'Azañes, Domingos i Prietos, si que s'apoderaria de la massa popular la desesperació i seria possible un daltabaix.

Si surten victorioses les dretes—com hi sortiran—"Diari de Tarragona" serà el primer de canviar de registres i com ho féu en època de la Dictadura no retindrà el "papi" de la revolució, sino que procurarà que s'hi pòsen bones persones per estar-hi bé. I escriurà articles de fons dient—amb la mateixa serietat d'ara—que era molt convenient rectificar la política funesta dels seus des d'aleshores, ex amics.

PAU TARRAGONI

NOTICIARIO BREVE

Hitler afirmó solemnemente en un discurso que Alemania no amenaza a ninguna nación extranjera, pero quiere que sean respetados sus derechos y su honor.

--Se dice que Japón envía tres divisiones a Corea.

--El "gordo" de la Lotería francesa pagará una fiesta de toros. Así lo ha prometido el barbero de Tarragona que obtuvo el premio.

--La situación en Cuba es muy grave. El cuerpo diplomático ha protestado colectivamente ante el Gobierno pidiendo garantías para todos los súbditos extranjeros.

--March dice a los periodistas franceses que fué encarcelado por no querer financiar la revolución.

--El túnel debajo del Estrecho de Gibraltar será comenzado en breve y se podrá pasar antes de diez años en treinta minutos de Europa a Africa en auto o en tren.

--Ha quedado acordada la reanudación de relaciones diplomáticas entre Rusia y Norteamérica.

--Von Papen ha dicho en Colonia que la época liberal ha terminado y que no volverá.

--Roosevelt ha autorizado el levantamiento de embargo que pesaba sobre las bebidas alcohólicas.

--En Londres ha realizado don Juan de la Cierva magníficas pruebas con el aparato de su invención.

--El proyecto de presupuesto de la aviación francesa, asciende a mil novecientos treinta y seis millones

de francos. Todo, claro está, con vistas a la paz.

--El Gobierno inglés exige que los súbditos ingleses perjudicados con los disturbios en España sean debidamente indemnizados.

--En Barcelona ha causado sensación la dimisión del director general de las compañías de tranvías y autobuses.

--Continúan las adhesiones de la dependencia mercantil para el paro del lunes, al que se sumarán los del ramo de la alimentación.

--Gil Robles dice en una conferencia "No me asustan las amenazas ni las violencias. No las buscamos, pero tampoco retrocedemos ante ellas".

--Maura abuchado en Almería.

--Azaña despotrica en Alicante.

--Los azañistas no pueden formar candidatura en Toledo.

--Desmanes de las turbas en varias poblaciones.

--Marcelino, el de los trigos, es apostrofado duramente por sus aventajados discípulos de crecimiento espiritual.

--Aumenta el malestar social.

--En Lugo ha habido alteraciones de orden público.

--Se han reproducido en Cádiz los incendios intencionados de fincas.

--Los extremistas hieren de mucha gravedad a un oficial de prisiones en Málaga.

PARTICULES

LA VEU DESCONEGUDA

Com restarem meravellats el dia que, apagades totes les veus estranyes del nostre cor tempestejat, podrem sentir-hi l'eco de nosaltres mateixos!

MIQUEL MELENDRES, Pvre.

Una informació periodística rendenciosa

En l'edició d'ahir de "Diari de Tarragona", de "La Vanguardia" i de "La Publicitat", aparegué la notícia d'haver estat substituït el candidat Joaquim Bau, que figura en la llista d'Unió Ciutadana.

Aquesta nova, desprovista de tot fonament, va ésser inserida segurament per algun humorista o per un esperit maliciós que s'ha proposat portar la confusió en el camp contrari, valguent-se d'aquest infundit.

No ens entranen aquests procediments en quan el "Diari de Tarragona", ja que ens té acostumats a aquests cops baixos i a aquestes noves tendències.

El que ens vé de nou és el veurer emplear aquestes armes en periòdics tan seriosos com "La Vanguardia".

La guerra, senyors del "Diari" té les seves lleis i els periodistes que velen fer honor al seu ofici deuen sotmetre's al Codi de les bones costums i al correcte procedir entre cavallers, que rebutgen aquestes falsitats i aquestes insidies.

Acción Católica de la Mujer

Amplia el plazo de matrícula para las clases de Coccina práctica, que ya en anteriores años han funcionado, pudiendo cuantas señoras y jóvenes deseen matricularse hacerlo, durante el corriente mes en el local social, todos los días laborables, de seis a siete y media.

"Davant l'amenaça de danys tan enormes recomanem de nou i vivament a tots els catòlics d'Espanya que, deixant de banda plans i recriminacions, i subordinant al bé comú de la Pàtria i de la Religió tot títol ideal, s'uneixin tots, disciplinats, per a la defensa de la fe i per allunyar els perills que amenacen la mateixa societat civil."

(Lletra Encíclica de S. S. el Papa Pius XI "Dilectissima Nobis" als catòlics d'Espanya.)

MEDALLA

CARA

Roma, 10. -- Radiogramas de Rio de Janeiro anuncian que una misión salesiana compuesta de sacerdotes italianos ha sido asaltada por los indios salvajes del Estado brasileño de Matto Grosso. Los sacerdotes se han defendido valientemente. Ha resultado herido el novicio Giuseppe Pellegrini.

CRUZ

Alcalá de Henares 9. -- Esta tarde un grupo de mólzabtes saqueó los laboratorios de Agricultura, Física, Química e Historia Natural, que los Padres Escolapios tenían en la Universidad. Los grupos rompieron las vitrinas. Hace tres días exactamente que los Padres Escolapios habían entregado las llaves de estos laboratorios.

CANTO

Que los salvajes abundan más de lo que parece y que no están tan lejos de lo que podía sospecharse.

COMENTARIO

¡Republicanos de izquierda! ¡Cómo estáis poniendo la libertad!

Tras un gobierno de dos años y medio, que ha tenido por impulso el odio y como programa la destrucción, en el que los postulados de la democracia, eran un mito, según confesión propia de los mismos que actuaban, vino este gobierno, en el cual, no es que hubiéramos visto nuestra redención, pero si esperábamos ponderación en sus actos y respeto a la libertad, como nos lo prometió.

Y viene la prohibición de la propaganda aérea.

No hay ninguna ley ni decreto de la República que la prohíba; y la Constitución consigna que la emisión de las ideas es libérrima, por todos los medios de difusión, incluso la aviación y la radio.

Y lo hace en pleno período electoral.

¿Se quiere mayor arbitrariedad?

Porque la restricción de la propaganda electoral solo está limitada por la ley de orden público, y nadie negará que las proclamas lanzadas por avion, que son las mismas autorizadas para repartirlas en la calle, son precisamente las únicas que no provocan tumultos ni colisiones. ¡Ventajas del progreso!

Y que no lo expliquen, porque esa medida de gobierno es anti-constitucional porque va contra todas las leyes de la República, y de ello tendrán que responder ante las nuevas Cortes.

Esa disposición demuestra que las izquierdas no están a la altura del siglo XX y son enemigas de la libertad y del progreso.

Si se lo dijeron hasta a Sancho Panza, hace mas de tres siglos. "Nunca te quies por la ley del encaje, que suele tener mucha cabida con los ignorantes que presumen de agudos".

¡Sois unos reaccionarios! Pero ya os queda poco tiempo.

La casa de Mossen Francesc de Soldevila Abat de Sant Feliu de Girona i Canonge Hospitaler de Tarragona

Consultant els protocols del notari Joan Comes (segona meitat del s. XV) conservats en l'Arxiu de Protocols de Tarragona, ens hem trobat davant de varis autògrafs del magnífic Micer Francesc de Soldevila, canonge Hospitaler de la nostra Seu Primada i Abat que fou de Sant Feliu de Girona.

Montsalvatge en les seves Memòries històriques sobre el bisbat de Girona, al fer el catàleg dels Abats d'aquella insigne Col·legiata, senyala a l'Il·lustre Soldevila com a Abat de Sant Feliu per darrés l'any 1505.

Féia, però, algun temps que la Canonja tarragonina el tenia entre els seus benemèrits capitulars.

Així, e. g. llegim com a 6 de maig de 1527, l'esmentat canonge té feta una sol·licitut als Cònsols de la ciutat sobre unes obres que vol realitzar en la casa que comprà en el carrer de Cavallers: "sobre la torra demane vol fer lo magnífic Micer Francesc de Soldevila Abat de Sant Feliu de Girona canonge i Hospitaler de la Seu a les espalles de la casa ha comprada dels hereus

de les sors terrenes... al carrer dels cavallers a la part del carrer dels ferrés" (R. C. 1527. Arx. Munic.).

Aquesta torra existia en els segles XVII i XVIII, trobant-se registrada en varis documents; i quedant-ne encara, avui en dia, vestigis de la mateixa. Venia situada al costat d'una altra torra històrica anomenada la "torra de la presó vella".

La casa de l'Abat Soldevila estava tocant a la plaça del Pallol; i per aquesta raó suposem que va dirse, abans, "lo pla de Sant Feliu o placeta de Sant Feliu" prenent nom de l'antigua abadia gironina.

Aquesta casa era la que actualment es dins la casa Castellarnau, que fou també de l'Il·lustre Doctor Giró de Rebolledo—canonge donador dels célebres tapiços tarragonins de la col·lecció Rebolledo (nom recordat en un dels carrers de la ciutat)—i qu'es féu gloriosa quan la vinguda de l'emperador don Carles V, car va servir-li de posada.

També la memorial residencia del veí pogué participar d'una semblant i merecuda glòria, puix el casal dels Caportella (avui a Can Montoliu) tirà a terra els seus envans, i els dos històrics palaus es convertiren en alberc de la imperial senyoria.

Vet aquí, de quina manera, el carrer de Cavallers i la plaça del Pallol guarden una estreta relació històrica amb l'Il·lustre capítular tarragoní: Mossen Francesc de Soldevila, Abat de Sant Feliu de Girona.

ANDREU DE PALMA

O. M. C.

Barcelona, 7-XI-1933.

¡Catòlics, que queréis el triunfo de vuestras ideas, no cerréis vuestros bolsillos y favoreced a vuestros periódicos; es la obra más grande que podéis hacer!

Cincuentenario de las Misiones de la Guinea Española, confiadas a los Religiosos del Inmaculado Corazón de María

FECHA MEMORABLE

Los hijos del P. Claret en Guinea

Feliz Cincuentenario

Mañana se cumplirán 50 años de la llegada de los Misioneros del Corazón de María a los territorios españoles del Golfo de Guinea. Fecha memorable la de aquel 13 de Noviembre de 1883, que brillará eternamente en los Anales de la benemérita Congregación fundada por el gran P. Claret y que habría de brillar también con luminosos destellos en las áureas páginas de la historia de España, madre fecunda de apóstoles y colonizadores que fueron la admiración del mundo. Grabemos en estas columnas de LA CRUZ los nombres de aquellos doce intrépidos misioneros que desafiando las inclemencias del clima tropical y anhelando únicamente ganar almas para Dios y enaltecer el nombre bendito de la Patria todo lo iban a sacrificar en las apartadas regiones de Guinea. Hélos aquí: Rvmo. P. Ciriaco Ramírez, que ostentaba la dignidad de Prefecto Apostólico; Rdos. PP. Ramón Burgués, Pedro Frigola, Juan Pujol, Miguel Coma y Joaquín Pagés, y Hermanos Coadjutores Ramón Tonijuan, José Turonell, Gregorio Cuadra, Santiago Miquel, Francisco Puy y Juan Prats, natural de Selva del Campo y residente hoy en aquella Casa-Misión.

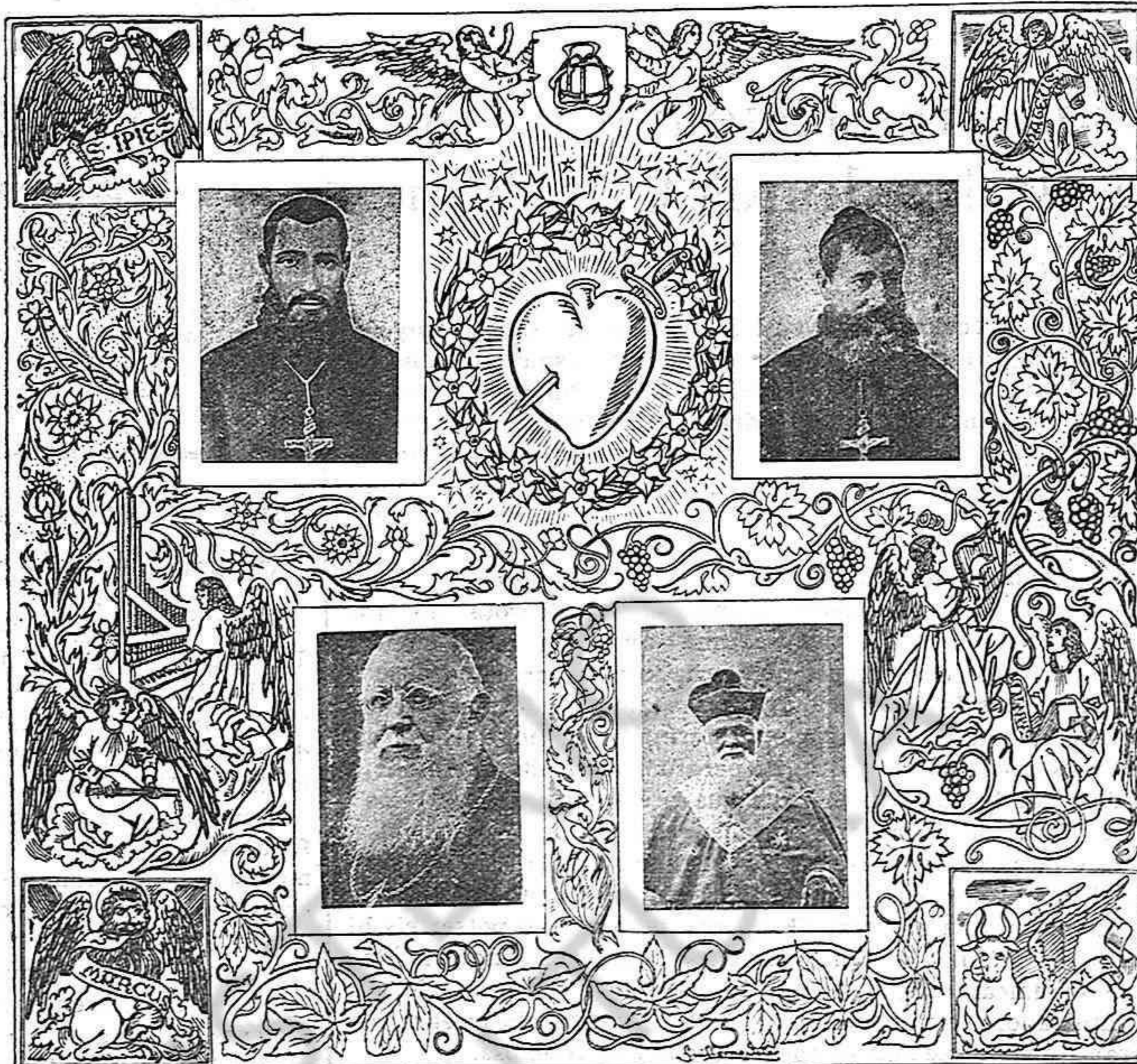
Inclinemos ante ellos nuestra frente en homenaje de admiración a su heroísmo, que habían de imitar con noble emulación otras falanges de Misioneros, que, año tras año han salido sin interrupción de la península hacia aquel último resto de dominación española. Y ¿por qué esa admiración y ese aplauso tan entusiasta a los humildes Hijos del Corazón de María? Pregunta inútil para los que hayan rastreado un poco nada más la meritisima labor por ellos desarrollada en estos 50 años. Porque allí los Misioneros, sin olvidar un punto su carácter principal de apóstoles de Cristo y de evangelizadores del bien, lo han sido todo aun en los órdenes que podrían parecer algo ajencos a la santa misión que se les había confiado.

Ellos han impulsado el comercio, la industria y la agricultura entre los indígenas, adiestrándolos en el cultivo y en la explotación del ca-

cao, del café, del caucho, y de la canela. Ellos han estudiado y clasificado la fauna, la flora y las condiciones higiénicas de aquellas zonas tropicales. Ellos han descubierto lagos dilatadísimos de mil y mil doscientos metros de longitud en alturas muy elevadas y copiosos manantiales de aguas gaseosas. Ellos han formado las gramáticas y diccionarios de los distintos dialectos y han trazado el mapa geográfico del país. Ellos han abierto caminos y carreteras y hasta líneas férreas Decauville en el impenetrable laberinto de los bosques. Ellos han mantenido enhiesto el pabellón nacional frente a las ambiciones de poderes extranjeros, han sido los árbitros de la paz entre los pueblos y entre las tribus, y han sabido infundir respeto a las autoridades de la metrópoli. Ellos, más que nada, de aquellas pobres gentes sumidas en la degradación y envilecimiento de todas las supersticiones, y desconocedoras casi en absoluto del rico idioma de Cervantes, han hecho con mil abnegaciones y sacrificios fervorosos patriotas y modelos de católicos a pesar de todos los esfuerzos de las sectas protestantes. De todo esto cuánto nos podrían hablar los numerosos colegios y escuelas creados y sostenidos, en gran parte, por los Misioneros y por las Hermanas Concepcionistas; los miles de bautismos administrados; las muchas uniones ilegítimas arregladas conforme a los preceptos de la Iglesia; tantos pueblecitos formados por la Misión en las mejores condiciones climatológicas y que son cristiandades muy florecientes como María Cristina, Musola, San Juan y Concepción. Aquellos cristianos que en 1883 apenas llegaban a 500, hoy pasan de 39.632.

Por todo ello y muchísimo más, que omitimos para no alargarnos en demasía, bendecimos entusiasmados el día venturoso del 13 de Noviembre de 1883, y damos nuestra más cordial enhorabuena a los abnegados hijos del P. Claret que así han sabido enaltecer a la Religión y a la Patria en nuestras apartadas posesiones de Guinea.

J. ERRÁN.



¡Gloria y honor a los Rmos. Padres Prefectos Apostólicos Ciriaco Ramírez, C. M. F. (arriba a la derecha) y Pedro Vall-Ilovera, C. M. F. (izquierda) que emprendieron con bravura la acción misionera cordimariana, y a los Rmos. Padres Vicarios Apostólicos Armengol Coll y Nicolás González (abajo), que tan maravillosamente la han desarrollado, el primero durante 23 años continuos y el segundo, cuantos Dios se digne concederle sobre los 35 años que lleva ya en la brecha!

Labor Patriótica de los Misioneros Hijos del Corazón de María en Guinea

Como frutos de la incesante y penosísima labor que se han impuesto los Misioneros del Inmaculado Corazón de María, pueden contarse hoy los siguientes:

1.º Españolizar la Colonia fernandiana, que hasta la llegada de dichos Misioneros era más bien Colonia británica, en el idioma, costumbres, religión, etc. Hoy se habla el espanyol en todas nuestras posesiones de la Colonia fernandiana; sus habitantes adquieren las costumbres europeas y aman preferentemente a España, aun los pueblos enclavados en los nuevos territorios adquiridos en el Muni, que desean ser educados por Misioneros españoles, como consta por cartas autógrafas de los mismos.

2.º Civilización y conversión de unos 39.000 indígenas, que hoy se precian de ser súbditos de la nación española. Para hacerles cobrar afecto a nuestra nación, se han traído en diferentes ocasiones a la península jóvenes indígenas, uno de los cuales fué bautizado en Madrid por el Excm. señor Nuncio de su Santidad. Dichos jóvenes al regresar a la Colonia, se han constituido en propagandistas de nuestras glorias.

3.º Instruir en las letras, artes y oficios a centenares de jóvenes, cuyos conocimientos han utilizado frecuentemente, así el Gobierno de la Colonia, como nuestros buques de guerra y otros vapores mercantes, siendo de notar, según testimonio de don Carlos Ponce de León, comandante del *Magallanes*, que en los barcos de guerra los marineros indígenas eran utilizados con preferencia a los peninsulares por su pericia. Muchos de los referidos indígenas, educados por la Misión, son ya en la actualidad hábiles empleados en las oficinas del Gobierno, y también jefes o administradores de importantes factorías, ya propias, ya dependientes de la Transatlántica. Entre dichas artes ejercitadas con feliz éxito y enseñadas a los indígenas por los Misioneros del Corazón de María, deben contarse la agricultura, albañile-

ria, carpintería, herrería, sastrería, zapatería, fotografía, imprenta, música, etc.; además de la industria o elaboración de varios productos agrícolas y minerales.

4.º Fomentar de un modo espe-

ria Cristina, Rebola, Basupú, Concepción, Musola, Cabo San Juan, Río Benito etc., facilitando a las familias la roturación de sus parcelas, los instrumentos de labranza y las semillas necesarias, y alimentando a todos hasta que la tierra les da con que atender a su subsistencia.

6.º Construcción de muelles de piedra en la isla de Elobey y en la



Familia evangelizada por los Misioneros



Misa solemne en la Catedral de Santa Isabel

cial la agricultura, la ganadería, la pesca, que eran allí desconocidas casi por completo, siendo ya general entre los indígenas, educados por los Misioneros el cultivo de sus fincas de cacao y de otros productos. Entre éstos se han ensayado varios cultivos europeos y coloniales, como el maíz, arroz, legumbres, patatas, hortalizas, café, algodón, tabaco, vainilla, caucho, etc.

5.º Fundación de pueblos enteros, levantados a costa de la Misión, como los de Banapá, San Carlos, Ma-

Bahía de San Carlos de Fernando Poo, con sus gruas correspondientes para la carga y descarga, con acceso de vía Deucaville en la primera, y de otro muelle de madera en la isla de Annobón; conducción de aguas por trayectos de tres o más kilómetros en la Bahía de Concepción, lo mismo que en San Carlos y María Cristina en las Bahías de su nombre; construcción de la primera

(Continúa en la pág. 5.ª)

VIDA RELIGIOSA

SANTORAL

Sants: Martí I, papa màrtir; Millán de la Cogulla, sacerdot; Didac d'Alcalá, minorista; Aureli, Publi, Livi, Rufi i Cunibert, bisbes; Nil, abat; Patesu, monjo màrtir; Benedicte, Joan Mateu, Isaac i Cristià, ermitans, màrtirs.

Missa del dia

La Mare de Déu del Miracle, a Balaguer.

La Mare de Déu del Claustre, a Tarragona, o festivitat del Patrocini de la Verge.

De la Dominica XXIII després de Pentecostès.

L'Església en la Missa d'avui esguarda ja el desenllaç final dels destins del món i celebra la joia de la resurrecció. Paraules de pau i promeses de celestial beatitud, anuncis d'acabament del nostre captiveri sobre la terra, encoratjament a la pregària i a la confiança; això és el que ens fan sentir els càntics d'aquest dia. Però, no tindriem dret a aquestes esperances, si'ens poséssim com a enemics de la creu de Jesucrist nostre Salvador, vivint una vida contrària a la seva doctrina, defugint la mortificació i seguint els camins de la sensualitat que menen a la mort eterna. La vida cristiana ha d'ésser viure anticipadament en el cel amb fervents aspiracions i amb el compliment de la llei divina, preparant el dia en que Jesús ressuscitarà nostres cossos i hi transfundirà la glòria de la seva Humanitat glorificada.

EVANGELI

Continuació del sagrat Evangelí, segons sant Mateu:

En aquell temps: Mentre Jesús parlava a les multituds, veu's aquí que un caporal de sinagoga se li acostà, i l'adorava dient: Senyor: s'acaba de morir la meua filla: emperò veniu, passeu per damunt d'ella la vostra mà, i viurà. I Jesús aixecant-se el seguia, i amb ell sos deixebles. I ve't aquí que una dona que patia pèrdues de sang feia dotze anys, se li acostà pel darrera i li tocà la flocadura del vestit. Perquè deia entre si mateixa: Que pugui tocar anc que sigui el vestit només, quedaré guarida. I Jesús, tombant-se i veient-la, li diu: Confia, filla, la teva fe t'ha salvat. I llavors mateix fou guarida. I essent arribat Jesús a casa del caporal de la sinagoga, veié els sonadors de flauta i una multitud movent avalot i els digué: Eixiu, que no és pas morta la noia: dorm. I ells se li'n rigueren. I havent fet sortir la multitud, entrà i prengué la mà de la donzella. I la donzella s'aixecà. I va saber-se això per tota aquella contrada.

Aquests dos miracles ens manifesten el triomf que el contacte amb Jesús, sobretot en l'Eucaristia, reporta sobre nostres pecats, i són imatge de la reconstitució de nostre vil cos en la resurrecció gloriosa que hem d'esperar per la misericòrdia del Diví Salvador.

Missa per demà

De sant Didac, confessor.—Semidoble.—Color blanc.

Missa per dimarts

De sant Josafat, bisbe i màrtir.—Doble.—Color vermell.

QUARANTA HORES

Se celebren a l'església de Santa Clara, essen les hores d'exposició de les vuit a les onze del matí i d'un quart de quatre a les set de la tarda. El dia 16 comencen a les Germanes Carmelites (Vetlla), nou edifici.

Horari de Misses

CATEDRAL. — Des de dos quarts de sis fins a les nou, cada mitja hora i a les 10, 11 i 12.
TRINITAT. — A dos quarts de set, dos quarts vuit, vuit, i dos quarts de nou.
 A dos quarts de deu, "Missa d'infants".
SANT FRANCESC. — A les sis, set, vuit, dos quarts de deu (cantada) i onze.
SANT JOAN. — A les sis, set, vuit, nou, tres quarts de deu (cantada) i onze.
SANT PERE (Serrallo). — A dos quarts de set, i nou.
SAGRAT COR. — Cada mitja hora, de sis a nou i a les dotze.
SANT MIQUEL. — A les set, dos quarts de vuit i a les vuit.
CARME. — Cada mitja hora, de sis a dos quarts de nou, a dos quarts de deu, a dos quarts d'onze i dos quarts de dotze.
SANT ANTONI (Caputxins). — A les sis, set, vuit i nou.
NATZARET. — A dos quarts d'una.
BEATERIO de S. DOMINGO. — A les vuit.
HOSPITAL. — A dos quarts de set i a les deu.
GNES, TERCIARIES (Vetlla). — A les set.
ESGLÉSIA DE LA MERCE. — A les sis i a dos quarts de vuit.
SANTA CLARA. — A les sis, a les vuit, ofici.

CULTES PER AVUI

CATEDRAL. — S'entra al cor a das quarts de deu, després de Prima, Tèrta, processó claustral i missa conventual.

Capella del Santíssim. — Durant la missa de vuit es farà l'exercici del mes de les ànimes.

Capella de la Mare de Déu del Claustre. — A les set, missa, homilia i mes de les ànimes, a les vuit, missa, des d'aquesta hora fins a la funció de la tarda, vetlla d'honor a la Santa Imatge. A dos quarts de nou ofici solemne.

Tarda, a les cinc, Rosari, Trisagi cantat per la capella de música de la Catedral, cant de la Salve, sermó pel M. I. Dr. D. Salvador Rial, canonge Penitencier, i goigs a la Mare de Déu del Claustre.

SANT JOAN. — Durant la missa de set punt doctrinal a tres quarts de deu ofici amb homilia.

Tarda, a les tres, Catecisme, a les sis, Rosari.

SANT FRANCESC. — Tarda, a dos quarts de sis Via-cruis, Rosari, exercici mensual a Sant Pancràs i veneració de la reliquia.

TRINITAT. — Tots els dies durant la missa de vuit es farà l'exercici del mes de les ànimes.

CARMEN. — Domingo dedicad a la Virgen del Carmen.

Por la mañana, a las ocho, missa de comunión general.

Por la tarde, a las seis, exposició de S. D. M., trisagi carmelitano cantado, visita, exercici del mes de las almas, motete, sermón por el R. P. Benito de Santa Teresa O. C. D., reserva y besamanos a la Virgen durante el canto de los gozos.

SAGRAT COR. — Tots els dies a dos quarts de vuit, missa i exercici del mes de les ànimes.

SANTA CLARA. — A les vuit, missa d'exposició, i a dos quarts d'onze, de reserva.

Tarda, a dos quarts de set, Rosari, Trisagi, benedicció i reserva.

CULTES PER A DEMA

CATEDRAL (Capella de la Mare de Déu del Claustre. — Tots els dies a les set, missa i mes de les ànimes en sufragi dels difunts, especialment dels qui foren confrars de la Mare de Déu del Claustre.

SANTA CLARA. — A les vuit, missa d'exposició, i a dos quarts d'onze de reserva.

Tarda, a dos quarts de set, Rosari, Trisagi, benedicció i reserva.

CARME. — Tarda, a les sis, tots els dies, Rosari, mes de les ànimes amb cant i responso.

Cultes per a dimarts

CATEDRAL (Capella del Santíssim). — Tots els dies durant la missa de vuit, es farà l'exercici del mes de les ànimes.

SANT FRANCESC. — Durant la missa de vuit es farà l'exercici dels tretze dimarts a Sant Antoni de Pàdua.

SANT JOAN. — Misses a les sis, set, vuit i dos quarts de nou; durant la de sis es resaran els exercicis propis del mes de les ànimes.

Tarda, a les sis, Rosari, Catecisme tots els dies a les sis, en la Sala Parroquial.

Augusto Serres

COMPRA - VENTA

Administración de fincas

DESPACHO: de 10 a 12

CARRETERA

BARCELONA, 69

TARRAGONA

Teléfono 648 X

Certificados

de Penales, última voluntad, Obras Públicas, presentación de documentos, informes de expedientes, legalización fincas, gestiones todo centro.

Fdo. Gil, Jaén, 7, Madrid.

Jurat Mixte del Transport Marítim

(CARREGA, DESCARREGA, ESTIBA I DESESTIBA DEL PORT DE TARRAGONA)

NOVA MODALITAT EN LA CONTRACTACIO DE PEONS

A partir del proper dilluns, dia 13 del corrent, la contractació en la Secció de terra s'ajustarà a les següents normes:

Primera. La contractació es farà lliurement pels patrons o els seus mandataris.

Segona. L'obrer que arribi durant la setmana a cobrir en efectiu metàl·lic l'import tipus de tres jornals, no podrà ésser contractat novament durant la dita setmana fins que els restants treballadors assolixin l'esmentat import tipus de jornals.

Tercera. Si el contingent d'obrers que no cobreix el referit import tipus fos menor que el nombre dels necessaris per a les operacions del dia, aquells hauran d'ésser contractats en primer lloc, passant a ésser-ho després, els que hagin cobert l'import dels tres jornals.

Quarta. Per a millor eficàcia del servei, els encarregats acudirán puntualment al lloc de contractació i se'ls aconsella d'actuar de comú acord entre si i amb el delegat obrer.

NOTA. — A partir del mateix dilluns, dia 13, regirà l'horari de treball següent:

De 8 a 12 i de 14 a 18

Jurat Mixte de Perruqueries i Barberies

Pròxim a acabar-se el segon any de vigència de la Llei de Contracte de Treball de 21 de novembre del 1931, es recorda als patrons l'obligació que els imposa l'article 56 de la dita Llei de concedir a llurs obrers, el contracte de treball dels quals duri més d'un any, unes vacances retribuïdes de set dies laborables ininterromputs.

Tant patrons com obrers han de comunicar a aquest Jurat les corresponents concessions de permís, a fi que aquest Organisme pugui portar el degut control, per a garantia de tots.

També s'adverteix als patrons que per a fer ús de les hores extraordinàries autoritzades per les Bases vigents, és indispensable la formalització amb els obrers, del corresponent compromís, formalització que ha de fer-se en document duplicat i que ha de remetre's a aquest Jurat.

CAVES

CASTELLBLANCH

Sant Sadurní de Noya

OSRAM

la lámpara de máxima luz

calidad - economía

Rechace las lámparas de luz pobre
pidiendo siempre lámparas OSRAM
llenas de gas, de luz blanca.

Precios de las lámparas OSRAM más en uso

25	40	60
1.70	2.00	2.70 Ptas

CUENTO SEMANAL

De hombre a hombre

En el taller era siempre Alvaro González el primero; cada mañana tenía que aguardar que abriesen la puerta, era el que con más esfuerzo y asiduidad trabajaba, el más dispuesto siempre a seguir las indicaciones del maestro y a trabajar horas extraordinarias, si había un encargo urgente.

Hablaba poco, no reía nunca, no fumaba ni aceptó jamás la invitación que tantas veces le hicieron sus camaradas de beber con ellos una copa.

Y, sin embargo, no era hurano ni de carácter grave; por el contrario, sabía, si lo juzgaba oportuno, referir con donaire un cuento o decir un chiste de buena ley, contestaba con afabilidad cuando le dirigían la palabra y hallábase dispuesto siempre a prestar un favor que le fuese solicitado.

El maestro le quería y elogiaba mucho, sus camaradas le respetaban y profesábanle sincero afecto, y porque sabían le era causa de disgusto, evitaban en su presencia discusiones y blasfemias.

Mas no todos; Paco Montero, un jovenzuelo imberbe con infulas de sabio, porque leía cuatro periódicos, y de superhombre, porque preciábase de ateo, le odiaba y continuamente le zahería llamándole, hipócrita, beato, frailuco.

Alvaro González fingía no oírle y continuaba trabajando sin mirarle siquiera; después, cuando Paco callaba, corrido a veces por la reprensión de un camarada que, el puño en alto, salía en defensa de su amigo, amostazado otras porque no conseguía en-

colerizar al ecuanime obrero, acercábase Alvaro a él y le decía una palabra afectuosa o buscaba discretamente el modo de hacerle un favor.

Estas muestras de paciencia y magnanimidad las consideraba Paco Montero como pruebas de cobardía, y lejos de sentirse atraído hacia su camarada y ganado por sus bondades, cada día le odiaba más y esforzábse por humillarle e indisponerle con el maestro.

Alvaro llegó un día al taller tan temprano como de costumbre, y mientras esperaba el momento de entrar, se entretenía leyendo un libro que mucho debía de interesarle, cuando llegó Paco y, dándole un papirotazo, arrojósele al suelo, mientras decía:

—¿Qué lees, beauto hipócrita? ¿Un sermón?

Había llovido, y cuando Alvaro recogió su libro, estaba hecho una lástima, todo manchado de barro.

—Mira cómo se ha puesto, hombre — le reprochó mansamente, mostrándole el libro, un momento antes de hojas impolutas y tapas cuidadas, limpiísimas.

—Porque me ha dado la gana lo hice ¡ea! — contestó Paco en tono de reto —, y si quiero te lo hago trizas.

—¡Ah eso no... antes me cogistes desprevenido!

Habían llegado varios compañeros y quisieron intervenir en favor de Alvaro, mas él los contuvo con un ademán.

—¿Qué dices, gallina? — barbotó Paco, grosero—. Y ¿eres tú quien va

e impedírmelo?... De hombre a hombre no va nada. Mira.

Y se acercó a él intentando arrebatárle el libro. Pero no contaba con las fuerzas hercúleas de Alvaro que, con una sola mano, le contuvo, impidiéndole llegar hasta él. Corrido, ciego de ira, Paco alzó la diestra y cruzóle a su odiado compañero la mejilla.

Todos se arrojaron sobre el jovenzuelo, queriendo castigarle; por segunda vez los contuvo Alvaro, y cuando, envalentonado, quiso Paco pegarle de nuevo, le sujetó con una sola mano por las muñecas, inmovilizándole por completo.

En vano forcejeó el otro, tratando de soltarse; al fin humillado, confuso.

—¡Suelta!... ¡me lastimas! — imploró.

—Has dicho antes — dijo entonces Alvaro — que de hombre a hombre no va nada; ya ves tú cómo si va. Yo podría deshacerte entre mis manos, para castigar tu doble injuria... Anda, pégame, rómpeme el libro... ¿Ves como no puedes? Yo podría tenderte a mis pies como un pelele, obligarte a caer de rodillas ante mí... Soy mucho más fuerte que tú. Pero no lo hago, porque de hombre simplemente a hombre cristiano, como me precio de serlo, media un abismo. Porque soy cristiano, y óyelo, porque aspiro a ser sacerdote, he soportado en silencio, devolviéndote bien por mal, tus bravatas, tus mofas e insultos. Ya me voy a marchar, entro en el Seminario mañana y acaso no nos veamos más... por esto he querido demostrarte que ni soy cobarde, ni tonto, ni un alfeñique como tú, muchacho, sino cristiano, ¿lo entiendes bien? Cristiano que sabe tener paciencia y perdonar por amor de Dios.

Entonces le soltó, y mientras todos sus compañeros rodeaban al buen Al-

Cine METROPOL

Diumenge, 14 de noviembre, a les CINC en punt de la tarda

Presentarà la grandiosa i escollida superproducció

La Señorita Rocambole

L'emocionant drama de l'Oest

Puños de Hierro

La còmica en dues parts

Agencia de Suicidios
Deportes de Nieve

(Revista)

PREUS I NOTES LES DE COSTUM

vario felicitándole, alejábase Paco mohino y furioso.

Transcurrieron algunos años; Paco seguía siendo pendenciero, holgazán, bravucón; Alvaro había cursado con aprovechamiento su larga carrera, cantó misa y era un ejemplar sacerdote, sostén y consuelo de su ancianita madre.

Una noche volvía, de asistir a un motibundo, cuando tropezó su pie con un cuerpo tendido en el suelo.

Inclinóse sobre él, compasivo, y al débil resplandor de un farol cercano, reconoció a su antiguo camarada.

De su frente brotaba mucha sangre.

Le auscultó con ansiedad. Vivía... Sin vacilar un momento, cargó sobre sus espaldas y le condujo a su casa.

Ya en ella, le acostó en su propio lecho, lavóle la herida y le puso un bálsamo muy eficaz, se la vendó con cuidado, y haciéndole aspirar unas sales logró volverle en sí.

—¿En dónde estoy? — preguntó el herido con asombro—. ¿Qué me ha pasado?

—No sé; le vi a usted desmayado y desangrándose en la calle y le traje a mi pobre casa; lo he curado lo mejor que he podido y pronto, si Dios quiere, estará usted restablecido.

Paco escuchaba con ansiedad al sacerdote buscando en los recuerdos de su pasado.

—Oh, aquella voz...! El la reconocía; habíale oído otras veces, muchas veces, ¿dónde? Al fin.

—¿Tú...! Usted — exclamó—. Usted, que así se ha vengado de mí... ¡Perdón, perdóneme!...

—Perdonarte, amigo mío, hermano mío, ¿de qué? Si te estoy muy reconocido... Tú me proporcionabas ocasiones de vencerme, de humillarme, de disponerme para ser un digno ministro del Señor. No mi perdón, sino gracias te doy.

Paco, vencido, admirado, lloraba dulcíssimas lágrimas; el sacerdote le abrazó cariñosamente, y aquella noche, el antiguo obrero paciente y ecuanime salvó una vida y un alma.

M.^a Berta Quintero de Ballester.

Alcaldía de Tarragona

L'Alcalde d'aquesta ciutat

Fe avinent: Que, en compliment dels articles 36 i següents del vigent Reglament de Reclutament i les 1. es i 3. er del Decret del Ministeri de la Guerra del 26 de Desembre de l'any darrer, dictat per a regular l'aplicació de l'article 32 del Reglament provisional de Mobilització de l'Exèrcit, tots els individus subjectes al servei militar, no present a files, estan obligats a passar una revista anual, sense cap mena de termini dintre de l'any, des d que ingressen en Caixa fins que reben la llicència absoluta; estan compromesos en l'esmentada obligació no solament els que han de constituir el cupus de files i els que hi han servit sinó també els que pertanyin al grup de servei reduït (quotes), restant únicament exceptuats els ingressats en Caixa pel que respecta a la revista de l'any de llur alistament i els reclutes en Caixa que gaudeixen de prórrogues de primera classe per motius de família o aptes sols per a serveis auxiliars, fins que passin a la situació que els assenyala l'article 22 del Reglament de Reclutament, conforme al que feu disposat pel Decret data 20 d'Octubre prop-passat.

La revista podran passar-la els interessats davant de qualsevol de les Autoritats militars, navals o civils que es citen en l'article 3. er del Decret de 26 de Desembre de 1932; essent, per últim, d'advertir, que els que deixin de passar la revista anual incorreran en les multes que fixa l'article 42 del Reglament de Reclutament, sofrint, en cas d'insolvència, la presó subsidiària que correspongui.

La qual cosa es fa pública per a general coneixement.

Tarragona, 7 de Novembre de 1933.—Pere Lloret.

L'ensenyament de la Religió a l'Escola ha estat suprimida; pares envieu els vostres fills als Catecismes parroquials

En la cumbre de la perfección

1933/34

TELEFUNKEN

nuevos modelos

Tipo 125. Ptas. 450--

Tipo 330. Ptas. 695--

Tipo 345. Ptas. 890--

Tipo 653. Ptas. 1450--

NUEVAS CARACTERÍSTICAS

Válvulas Hexodas y Binodas
Ondas de 18 a 2.000 mts.
Altavoces electro-dinámicos
Potencia efectiva: 2 vatios, todos los modelos
Amplificación: de 1 a 10 millones de veces
Selectividad: 9 kc
Sensibilidad: 10 microvolts
Compensadores automáticos de potencia, tono y fading
Eliminadores automáticos de ruidos y perturbaciones

La marca de calidad de mayor prestigio técnico

TELEFUNKEN

Agencia exclusiva de venta en Tarragona:

Juan Bonada

Unión, 26

Tarragona

450 plazas Hacienda
con 2.500 pesetas

DE 16 A 40 AÑOS SIN TITULO. 6 MESES PREPARACION

SOLICITUDES HASTA 4 DICIEMBRE

Preparación por FUNCIONARIOS DE HACIENDA

M. TEIGEIRO

Arco San Lorenzo, 4, 1.º. -- De 6 a 7

(Viene de la 2.ª pág)

LABOR PATRIOTICA DE LOS HIJOS DEL CORAZON DE MARIA EN GUINEA

vía férrea Decauville, con vagonetas que suplen la escasez de brazos; introducción del primer teléfono en Santa Isabel y Banapá; edificación por cuenta de los mismos Misioneros, de varias casas e iglesias de mampostería, entre las que ocupa lugar distinguido la Catedral de Santa Isabel, verdadero ornamento y gloria de la ciudad, a decir de los mismos extranjeros.

7.º Formación de las primeras Gramáticas de las lenguas habladas por aquellos indígenas, los cuales desconocían la escritura; fijación de las leyes que presiden al uso de los diferentes dialectos y del valor de las palabras de cada uno; y de consiguiente, publicación de Gramáticas y Vocabularios de los referidos idiomas. Además, composición y publicación de dos Memorias de las Misiones y Colonias de Fernando Póo y varias cartas geográficas.

8.º Descubrimiento de varios elementos para la fabricación de cal madrepora e hidráulica y de ladrillos en la misma Colonia, levantando casas e iglesias con obra de fábrica, lo cual no deja de ser un verdadero progreso en aquel terreno casi exclusivamente volcánico y en donde no se hallan canteras calizas.

9.º Descubrimiento de situaciones y climas a propósito para la aclimatación del europeo, como el valle de Moka, de los lagos Loreto y Claret, de las aguas carbónicas de Micko y Balachalachá y Basuala, de muchos productos allí desconocidos, como el caucho, la gutapercha, la miel, maderas preciosas co-

mo el ébano, etc., etc.

10. Exploración completa de la isla de Fernando Poo en sus cuatro puntos cardinales, cuyo terreno conocen los Misioneros palmo a palmo; pudiendo por consiguiente, determinar sus condiciones climatológicas, geográficas y etnológicas así como su fauna y flora.

11. Estudios sobre el Continente africano, de las tribus que lo pueblan, ríos que lo cruzan, productos que lo enriquecen desde el río Campo al Muni.

12. Auxilios repetidos y eficaces a las Compañías colonizadoras como la Vigatana, la Catalana, la moderna Socogui, y servicios valiosos y desinteresados que se han prestado a los individuos de las Comisiones nacionales, etc.

13. Conservación en su integridad de aquellas posesiones para la nación, mayormente cuando en agosto de 1885 pretendió el buque alemán *Ciclope* apoderarse de la isla de Annobón, lo cual fué reconocido con elogio por el Excm. señor Cánovas en un Consejo de Ministros. Aquí pueden referirse también las repetidas reclamaciones hechas al Gobierno de Madrid por los Misioneros del Corazón de María contra los avances de la bandera francesa e intrusiones y atentados contra la integridad de nuestro territorio, con violación manifiesta del *statu quo*.

14. Conquista moral de los selváticos indígenas quienes aprecian sobremanera al Misionero y le hacen árbitro de sus diferencias, así en sus mutuas divergencias de tribus y pueblos, como en sus encuentros con la Autoridad colonial, contribuyendo así poderosamente a la paz y al bienestar de aquellos naturales, lo mismo que a la buena marcha y prestigio de los intereses nacionales.

Himno Misional de Guinea

Coro

La fe difunda sus arbores, Cristo por todos murió en la Cruz; luchemos juntos los españoles porque en Guinea reine la luz.

Nuestro lema sea por Dios al luchar: "en nuestra Guinea Cristo ha de reinar."

Estrofas

I
De Dios son hijos los Fernandianos; hermanos nuestros los negros son; lejos de Cristo tienden sus manos; pidiendo a España la salvación.

Que no les falte nuestra limosna; que los aliente nuestra oración.

II
Pamues y Combes, Bubis y Bengas,

que todos sirvan y amen a Dios. Hasta lograrlo no te detengas. Raza de santos, pueblo español.

Que no les falte...

III
De Misioneros grupo valiente, sediento de almas, allí voló; bajo los rayos de un sol ardiente, templos y altares a Dios alzó.

Que no les falte...

IV
Son de María fieles soldados, salvar las almas es su pasión; de Claret hijos nuestros cruzados llevan los bríos de un batallón.

Que no les falte...

IV
Allá, en los bosques de ambiente fiero, lucha sin tregua la fiel Legión; sigamos todos al Misionero con la mirada y el corazón.

Que no les falte...

LABOR CULTURAL FILOLOGICA DE LOS PP. MISIONEROS EN FERNANDO PÓO

Nos fijaremos nada más en los adelantos lingüísticos, y aun éstos sin abrazarlos todos, sino limitándonos a los más principales. Llevan publicados los Hijos del Corazón de María hasta la fecha: el *Ensayo de Gramática bubí*, por el P. Joaquín Juanola, completado con apéndices muy sustanciosos de los dialectos que se hablan en los pueblos de las Bahías de San Carlos y Concepción. *Elementos de Gramática ambú*, por el P. Isidro Vila. *Gramática benga*, por el P. Francisco Salvadó. *Gramática de la lengua pamue*, por el P. Alfredo Bolados. *Gramática benga*, por el P. Gaspar Pérez. *Vocabulario español, bubí, Kombe, pamue y benga*, por el Ilmo. P. Armengol Coll. *Diccionario pamue-español y español-pamue*, por el P. Alfredo Bolados. *Diccionario benga-español y español-benga*, por el P. Gaspar Pérez. *Catecismo en español y en bubí*, por el P. Isidro Vila; en kombe, por el P. Pelayo Rodríguez; en bubí, por el P. Pablo Pardina; en pamue, por el P. Alfredo Bolados.

La Catedral de Santa Isabel

Bendición: El 19 de Marzo de 1897 se bendijo la primera piedra y quedaba abierta al culto en 23 de Febrero de 1916, quedando terminada la fachada en 1925 y las torres en Diciembre de 1927.

Dimensión: Es de 33 metros de largo por 14 metros de ancho y 12 de alto, quedando todo el pavimento de la misma 1'20 metros más elevado que el de la calle.

Luz: Dan luz a la Iglesia tres grandes rosetones, de cristales policromos, formando artísticas combinaciones; 16 ventanales góticos (8 por parte) de 1'50 metros de ancho por 5 metros de alto, con persianas móviles de acero hasta los cuatro metros, y el arco con cristales policromos con piadosas y hermosas alegorías. El presbiterio, separado del resto del templo por artística barandilla de hierro y latón, tiene a cada lado una tribuna. Las columnas y nervaduras son de hierro revestido con bloques moldurados de cemento, y la bóveda de ladrillo. Tiene tres naves de 8 metros de anchura la central y 3 metros cada una de las laterales. El arco se asienta sobre arcos formados con bloques de cemento con caireles trilobados, avanzando seis metros en la nave central y tres metros en cada una de las laterales.

Da acceso al templo el pórtico, de 5'40 metros de anchura por 2'40 metros de profundidad, terminado por arco gótico de 12 metros de altura, y flanqueado por las dos torres gemelas, cuyas agujas terminan a los 40 metros de altura.

La Iglesia está dotada de cuatro altares góticos: el mayor dedicado al Inmaculado Corazón de María, Titular de la Iglesia y Patrona del Vicariato; otro dedicado al Sagrado Corazón de Jesús y otro a la Patrona de la Marina española, Nuestra Señora del Carmen; por último, el altar del Santo Cristo.

Un devoto Via Crucis de bajo relieve adorna las paredes, y dos púlpitos de cedro colocados en las columnas de las naves laterales que forman el crucero y que llevan gravadas en bajo relieve las imágenes de los Apóstoles, terminando con arco *tornavoz*, cuya aguja de finísimo calado se eleva sobre el arranque de los arcos de la bóveda. Posee un órgano, que contribuye poderosamente a realzar los ajustados cánticos litúrgicos de la "Schola Cantorum", formada exclusivamente por elementos del país, excepto el Rdo. P. Director.

A los gastos de construcción y ornamentación, que superan a 500 mil pesetas, han contribuido varios indígenas de la Colonia, incluso protestantes, así como individuos y casas comerciales nacionales y extranjeras radicadas en la Colonia, siendo algunas casas o individuos extranjeros también protestantes.



Primera Comunión de niños indígenas.

TRE MESES GRATIS
OCTUBRE - NOVIEMBRE
DICIEMBRE

puede usted recibir «La Hormiga de Oro», suscribiéndose desde esta fecha por todo el año y pagando la suscripción por adelantado.

Es la revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico. Si no la conoce escriba al Apartado 25, Barcelona, y recibirá gratis y sin compromiso un número de muestra. Precio: 25 pesetas al año.

NO PIERDA USTED TIEMPO, escriba hoy mismo utilizando el cupón adjunto, tachando el párrafo que no convenga, y mandándolo en sobre abierto y franqueado con un sello de 2 céntimos.

D. _____
Suscriptor o lector de _____
LA CRUZ
Domicilio en _____
Provincia de _____
Calle _____
Desearé recibir un número de muestra _____
Desearé suscribirse para 1934 y enviaré 25 pesetas por Giro postal.

Antonio Segú
CORREDOR DE
FINCAS
MENDEZ NUÑEZ, 21, bajos
Teléfonos 748 R. y 748 X
TARRAGONA

RESTAURANT BUENSUCESO
CALLE BUENSUCESO, NUMS. 6 y 8, al lado de la Rambla de Canaletas y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a todas horas.
BARCELONA

José Sumoy Mirat
FINCAS
COMPRA VENTA
ADMINISTRACION
Apodaca, 6. - Teléfono 394
TARRAGONA

S'OFEREIX
Hom practic per administrador de finques rústiques i urbanes; no l'importa viure on sia; immillorables referències i bon tracte, amb poques pretensions.
Raó: J. D., Plaça dels Angels, número 1, segon pis, Tarragona.

ALMACENES MARSOL

HOY, DOMINGO

GRAN EXPOSICION

DE NUEVAS COLECCIONES PARA INVIERNO

FIATE, LECTOR

...en que el Parlamento español y el catalán se parecen mucho;
 ...en que éste como aquél ha cerrado, aburrido de su propia inutilidad;
 ...en que según dicen de Madrid, la candidatura socialista pone este año en las esquinas una mayor mancha roja;
 ...en que seguramente será la hemorragia de Casas Viejas, Arnedo y Castilblanco;
 ...en que pobres y angustiadas mujeres van pidiendo en grupos por las tiendas;
 ...en que los izquierdistas difícilmente arrancarán esa viva propaganda electoral que tan trágicamente les acusa en las calles madrileñas;
 ...en el desairado papel que ha representado el alcalde de Benignán (Valencia), después de las terminantes manifestaciones del señor Obispo auxiliar de Valencia.

Sería extraño, si fuera nuevo, este interés que ponen los perseguidores de la Religión en querer atraerse, con engañosas promesas, los votos de los católicos. Los que desde el Gobierno han atropellado y vejado el sentimiento religioso, pretenden ahora, como en 1931, embaucar a los electores católicos aparentando mostrarse respetuosos con las creencias de éstos. La maniobra es muy conocida y está sobradamente desacreditada.

Jefitura de Obras públicas de la provincia de Tarragona

ANUNCIO

Debiendo dar principio el día 20 del corriente mes a las obras de reparación con riegos asfálticos de la carretera de Alcolea del Pinar a Tarragona, trozo 5.º, sección de Reus a Tarragona, queda suspendida la circulación de vehículos por el indicado tramo de carretera a partir de la fecha citada, debiendo verificarse el tráfico entre ambas poblaciones por las carreteras de Reus a Vilaseca y Valencia a Molins de Rey.

Tarragona, 9 de noviembre 1933.
 —El ingeniero jefe, P. A., Francisco Monares.

DOS LIBRES NOUS CADA DIA

L. Carreras: "EL CANARIO Y SU REPRODUCCION", 3 ptes.

V. Rasmussen: "EL ESTUDIO DE LA NATURALEZA EN LA ESCUELA", 12 ptes.

LIBRERIA TARRACONENSE de J. Antonio Guàrdias, Plaça República, 53, Telèfon 662

Radio Tarragona EAJ. 33

PROGRAMA PER AVUI, 12 DE NOVEMBRE 1933

Emissió de sobretaula (única)
 A la 1'30: Obertura de l'Estació.
 A la 1'35: "Marina", sardana corejada.

A la 1'40: Presentació davant el micròfon del "Petit comitè" infantil pro Festes i Falles de Tarragona.

A les 2'00: "El Corpus en Sevilla" (Albéniz-Lamote); "La Vida Breve" (De Falla), dansa.

A les 2'10: Recitat còmic pel speaker de Ràdio Tarragona.

A les 2'15: Discs selectes: Concert "In A major", per violí, de Mozart.

A les 2'30: Tancament de l'Estació.

"Tots saben que no's posa dic més poderós al desbordament de l'ordre social que l'Església, la qual, essent educadora excel·sa dels pobles ha sabut unir en fecunda concordància el principi de la legítima llibertat de l'autoritat, les exigències de la justícia amb el bé de la pau."

(Lletra Encíclica "Dilectissimi—ma Nobis" de S. S. el Papa Pius XI als catòlics d'Espanya.)

GACETILLA

¿UNA FAMILIA NECESITADA?

En cuanto a la familia de la Plaza de Ripoll que ayer fué socorrida con un donativo del señor gobernador, se ha averiguado que el marido goza de buena salud y que su esposa, si bien está delicada se negó a ser trasladada al Hospital, a donde fué trasladada, apesar de su oposición, porque realmente estaba enferma de algún cuidado.

COLISION ENTRE HUELGUISTAS Y LA GUARDIA CIVIL

En Flix, cuando salían del trabajo los obreros de la fábrica Electroquímica fueron agredidos a tiros por los huelguistas, quienes fueron protegidos por la guardia civil, que repelió en la misma forma la agresión, y detuvo a dos individuos que habían tomado parte en aquel acto de violencia.

COPIAS Y CIRCULARES a máquina

LIBRERIA ROYAL Comte de Rius, 13, Tarragona Sucursal de Royal Trust Mecanográfico Máquinas de escribir

EL DELEGADO REGIONAL DE PESCA

Ha estado en Tarragona el delegado de Pesca de la Región de Tramontana, don Juan Fernández Antón, al objeto de llevar a cabo una información entre patronos y marineros de las distintas pesqueras acerca de la pesca nocturna y del horario que en la pesca debe establecerse.

Se informó aceptando la prohibición de pescar de noche y fijando las horas de pesca, desde las dos de la madrugada hasta el anochecer.

HA SORTIT

HISTORIA SAGRADA en forma de diàlec per a l'ensenyament dels nens del Catolicisme.

per JOSEP VALLHONRAT Pvre. a 0'60 ptes.

LIBRERIA ROYAL Comte de Rius, 13, Tarragona

LAS DISPOSICIONES DE PESCA

La última orden que reglamenta la pesca de arrastre ha producido disgusto entre los que se dedican a esta importante pesquera, por establecer unas artes que de adoptarse tendrían forzosamente que amarrar todas las embarcaciones del "bou".

ELECCIONES EN LA CAMARA DE LA PROPIEDAD

Hoy domingo se celebran elecciones en la Cámara provincial de la Propiedad Urbana, para renovar los seis cargos que deben cesar.

TURNO DE TARSICIOS

En la iglesia del Sagrado Corazón celebrará la función mensual el turno de Tarsicios.

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión. Por la tarde, a las cuatro los actos del ritual con exposición de S. D. M.



Cuideu - vos l'estómac perquè és la base de la vostra salut

Jo vaig patir com vós, però em va curar el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

ES VEN A LES FARMACIES

EL MITIN DE COALICION DE IZQUIERDAS

En el mitin de este partido que celebra hoy en el teatro Moderno, hablarán los señores Soronellas, Sabaté, Mallol, José María Sagarra, Pedro Domingo, Jaime Simó, Claudio Ametlla y Ramón Nogués.

EL MONTEPIO DEL POSITO

Al objeto de auxiliar a los viejos desvalidos y crear pensiones para vejez, se ha constituido en el Pósito una Sección de Montepío que se inaugura con la creación de cuatro rentas vitalicias de 10 pesetas semanales a otros tantos viejos de la referido entidad.

UN ACCIDENT AUTOMOBILISTIC

Ahir, a la tarda, quan l'autòmnibus que fa el servei a aquelles poblacions es dirigia a La Riera i La Ncu, uns cent metres abans d'arribar al monument de Mariné, en una falsa maniobra del xòfer per tal de no topat amb un carro, l'autòmnibus es desvià, llençant-se bruscaament sobre un arbre.

Sortosament, no hi hagueren desgràcies personals, si bé l'autòmnibus sofrí garns desperfectes.

EL "BOLETIN OFICIAL"

El periódico oficial publica una Orden interesante de Agricultura sabré la declaración de cosecha de vino, que publicaremos integra en la próxima edición. Otra disposición regulando la forma de realizar el censo de entidades agrícolas que deben tomar parte en la elección de las Cámaras Agrícolas provinciales.



Difícilmente se encontrará en el mundo entero un remedio más famoso

El escudo de la Orden del Carmen (garantía de su legitimidad), de relieve en el frasco e impreso en la etiqueta, es la máxima garantía de su eficacia en mareos, indigestiones, ataques nerviosos, desmayos, vertigos, etc.

AGUA DEL CARMEN DE LOS CARMELITAS DESCALZOS DE TARRAGONA

Lleva más de dos siglos de fama mundial

REGISTRO CANONICO

PARROQUIA DE LA CATEDRAL

Des del dia 5 al 11

BAPTISMES

Josep Maria Piñol Solanes, fill de Josep Maria i de Rosa.
 Antoni Sagarra Morera, fill de Celesti i de Maria.
 Pere Sabaté Arnaix, fill de Pere i d'Amàlia.

MATRIMONIS

Cap.
 ENTERRAMENTS
 Vicenta Domenech Lapedra, de 76 anys, Merceria, 9.
 Tecla Gabriel Domingo, 76 anys, Merceria, 26.

PARROQUIA DE SANT JOAN

Des del dia 5 al 11

BAPTISMES

Albert Hernández López, fill de Francesc i de Maria.
 Juli Sevillano Ollé, fill de Joan i de Teresa.

MATRIMONIS

Ernest Romeu Escandell amb Marta Loperena Andreu.

ENTERRAMENTS

Teresa Faig Cavallé, de 66 anys, carrer de Lleida, 6.

Deportivas

Fut-bol

Composició dels equips que actuaran avui

A la Pedrera i enfront el F. C. Catalunya de Vilanova, veurem la composició següent:

Roca, Inglés, Francés, Domingo, Bosch, Pech, Rico, Ciutat, Tarragon, Poldo i Carbonell, pertanyent al Taragona F. C., qual sens dubte lograrà bona revenja sobre l'empat a 1, lograt a la primera volta a Vilanova.

A Horta hi desplaça el Gimnàstic aquest onze:

Rueda, Wenceslaó, Recasens, Samà, Rovira, Martorell, Barberà, Vidal, Ballester, Torelló i Faurien.

Com que al camp de l'Horta tots els equips hi han vençut, esperancem també sabrà el Gimnàstic lograr-hi dos punts.

Venus F. C. marxa a Vilaseca per disputar-li al Fènix la conseqüent partida.

Presentarà aquesta alineació: Boronat, Sastre, Romeu, Ventura, Mensa, Gracia, Perelló, Tirolhi, Cubano, Guasch i Pelegrí.

En canvi el Ràpid Vienés es queda a casa per a rebre la visita del Constantí F. C.

Jugaran aquests elements: Izipúia, Fèlix, Bergés, Torres, Parera, Jordí, Collado, Thumber II, Ruiz I, Thumber I i Mataix.

Hom diu si Delclós reapareixerà amb aquest equip, i junt amb un nou porter.

Hoc-key

TROFEU COPA PENYA SPORTIVA

Gimnàstic-Universitary. Gimnàstics i estudiants s'acaran avui

A les onze i a l'estadi del Gimnàstic es celebrarà avui aquest partit.

Ambdós bàndols presentaran l'alineació que en nostra edició

d'ahir publicarem. Unicament variarà la porta de l'Universitary, on actuarà Hernández.
 Arbitrar Trifó Bas.

Atletisme

LA TERCERA I DARRERA JORNADA DELS CAMPIONATS PROVINCIALS

Avui, pel matí, deuen desplaçar-se a Reus per tal de prendre part a les proves corresponents als Campionats provincials, tercera jornada els atletes següents:

Perxa: Huguet, Barceló i Fort. 1500 m.: Casas, Ferrer, Soler. Triple salt: Huguet, Rovira, Garreta.

Javalot: Brú, Oliver i Llorens.

Martell: Llorens, Huguet, Garrido.

4 x 400: Un equip a base de Puig, Ros, Garreta i Huguet.

Regna força espectació per a saber quin serà el resultat d'aquesta darrera jornada.

¿Seguirà el Gimnàstic capdavanter?

¿Seran els Ploms o el Reus Deportiu qui asoleixin el primer lloc? Nosaltres calculem que definitivament serà el Gimnàstic el vencedor d'aquests Campionats i bé podríem dir-ne per la mínima diferència, puix és molt mins l'avantatge que té sobre els demés competidors.

Confíem, doncs, un cop més, amb l'esforç dels nostres homes.

Cambra Oficial de la Propietat Urbana de la Província de Tarragona

ELECCIONS

Es recorda als associats electors que avui a les vuit del matí, es constituirà la Mesa electoral per a procedir a l'elecció de Membres d'aquesta Cambra que durarà fins a les 14 hores en que es verificarà l'escrutini, i que no havent-se fet cap proposta de candidatura en la seva oportunitat seran proclamats candidats els que obtinguin major nombre de vots.

Es recorda també que les Categories que els correspon votar en aquestes eleccions són les següents: del primer grup, les categories de la 1.ª a la 7.ª eligeixen un Membre, i la Categoria 9.ª un altre membre; del grup segon, la categoria 11.ª eligeix un membre i la categoria 13.ª també un membre; i per últim del grup tercer, la categoria 15.ª i la 16.ª eligeixen un membre cada una. Els electors associats sabran en quina categoria corresponen per deduir si els toca votar, consultant el rebut de la quota que paguen a la Cambra on consten aquestes dades, essent aconsellable que en l'acte de votar presentin el dit rebut per si fos convenient la deguda comprovació sense perjudici de la identificació de l'elector a satisfacció de la Mesa.

Per tota altra cosa que pugui fer referència a altres extrems relacionats amb dita elecció, tingui's present el contingut dels anuncis publicats en el Butlletí oficial d'aquesta província, n.ºs. 258 i 266 en dates 1 i 10 dels corrents.

Tarragona 12 de novembre del 1933
 El President, Josep Massó. — El Secretari, J. M. Fontana Gatells.

Merceria

se vende o traspasa, por razones de salud. Punto céntrico y muy acreditada. Escribir al núm. 500 de este periódico.

Oposiciones a Hacienda

450 plazas

SE ADMITEN SEÑORITAS

Preparación a cargo del Interventor y Jefe de Contabilidad de esta Delegación de Hacienda